

Sont indiqués ci-dessous les ouvrages dont l'achat ou la lecture sont particulièrement recommandés aux étudiant-es de Licence LLCER Italien, afin qu'ils et elles puissent se les procurer avant les semestres concernés, voire en commencer la lecture en autonomie. Des bibliographies complémentaires seront distribuées par les enseignant-es dans le cadre des différents cours.

N.B. Toutes les années d'édition sont indicatives : une édition plus ancienne ou plus récente du même ouvrage convient également.

Licence 1 **semestre 1**

Grammaire

Achats obligatoires

TERREAUX-SCOTTO Cécile, *Orsù ! Grammaire pratique de l'italien*, Paris, Ellipses, 2016.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 455 TERR et BU Droit Lettres

CAPPELLETTI, Luciano, *Bescherelle italien : les verbes*, Paris, Hatier, 2008.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 455 CAPP et BU Droit Lettres

COLLECTIF, *Bescherelle : La conjugaison pour tous*, Paris, Hatier, 2012.

BU Droit Lettres et Bibliothèque BULLES

Civilisation

Lectures conseillées :

COLARIZI Simona, *Storia del Novecento italiano*, Milan, BUR, 2000.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 945.09 COLA et BU Droit Lettres, cote : 945.09 COLA

DURAND Jean-Dominique, *L'Italie de 1815 à nos jours*, Paris, Hachette Supérieur, 2018.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 945 DURA et BU Droit Lettres

Littérature

Achat et lecture obligatoire :

COLLODI Carlo, *Les aventures de Pinocchio/Le Avventure di Pinocchio*, édition bilingue, Paris, Flammarion (GF), 2001.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 85/6 COLL avv, Bibliothèque BULLES, cote : 850 COLL ave et BU Droit-Lettres : 85/6 COLL avv

Histoire des arts

Ouvrages à consulter en bibliothèque :

HULTEN Pontus, *Futurisme et Futurismes*, Milan, Bompiani, 1992

BU Droit Lettres et BU Arsh

LISTA Giovanni, *Le Futurisme*, Paris, Terrail, 2001.

Autres éditions disponibles à la BU Droit-Lettres et en ligne.

SALARIS Claudia, *Dizionario del Futurismo*, Rome, Editori Riuniti, 1996.

TISDALL Caroline, BOZZOLA Angelo, *Futurismo*, Milan, CDE, 1989.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 709.04 TISD

Culture médias et numérique

Lecture conseillée :

BARBIER, Frédéric, *Histoire du livre en Occident*, Paris, Armand Colin, 2009³ [disponible en ligne :
<https://www.cairn.info/histoire-du-livre-en-occident--9782200277512.htm>]

Licence 1 semestre 2

Grammaire

Achats obligatoires

TERREAUX-SCOTTO Cécile, *Orsù ! Grammaire pratique de l'italien*, Paris, Ellipses, 2016.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 455 TERR et BU Droit Lettres

CAPPELLETTI, Luciano, *Bescherelle italien : les verbes*, Paris, Hatier, 2008.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 455 CAPP et BU Droit Lettres

COLLECTIF, *Bescherelle : La conjugaison pour tous*, Paris, Hatier, 2012.

BU Droit Lettres et Bibliothèque BULLES

Civilisation

COLARIZI Simona, *Storia del Novecento italiano*, Milan, BUR, 2000.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 945.09 COLA et BU Droit Lettres, cote : 945.09 COLA

Littérature

Ouvrages conseillés

FERRONI, Giulio *Storia della letteratura italiana - Il novecento e il nuovo millennio*, Milan, Mondadori, 2013.

Edition précédente à la BU Droit Lettres

SEGRE, Cesare, *La letteratura italiana del Novecento*, Roma-Bari, Laterza, 2004.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 850.908 SEGR

SANGUINETI, Edoardo (éd.), *La poesia italiana del Novecento*, Turin, Einaudi, 2018.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 851.8 ANTH et BU Droit Lettres

Histoire des arts

Lectures conseillées

RAFFAELLI Luca, *Il fumetto*, Milan-Paris, Il Saggiatore-Flammarion, 1997.

BARBIERI Daniele, *I linguaggi del fumetto*, Milan, Bompiani, 1991.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères (commande en cours)

GENOVESI Giovanni, *La stampa periodica per ragazzi : de « Cuore » a « Charlie Brown »*, Parme, Guanda, 1972

Bibliothèque de l'UFR ARSH

CARABBA Claudio, *Fascismo a fumetti*, 1973 (consultable en bibliothèque d'UFR)

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 741.5 CARA

Licence 2 semestre 3

Grammaire

Achats obligatoires

CAPPELLETTI, Luciano, *Bescherelle italien : les verbes*, Paris, Hatier, 2008.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 455 CAPP et BU Droit Lettres

COLLECTIF, *Bescherelle : La conjugaison pour tous*, Paris, Hatier, 2012.

BU Droit Lettres et Bibliothèque BULLES

Achat recommandé

ULYSSE, Georges et Odette, *Précis de grammaire italienne*, Paris, Hachette, 1999 (1988)

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 455 ULYS et BU Droit Lettres

Linguistique

Lecture obligatoire

RIVIERE Jean-Marc, *Linguistique historique de l'italien*, Aix-en-Provence, Presses Universitaires de Provence, 2019.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 457.009 RIVI et BU Droit Lettres

Civilisation

Lectures conseillées

CAMMAROSANO, Paolo, *Storia dell'Italia medievale, dal VI all'XI secolo*, Roma-Bari, Laterza, 2001.

BU Droit Lettres

DELUMEAU, Jean-Pierre, HEULLANT-DONAT, Isabelle, *L'Italie au Moyen Âge. Ve-XVe siècles*, Paris, Hachette Supérieur, 2002.

Edition précédente à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 945.01 DEL et BU Droit Lettres

LE GOFF, Jacques (dir.), *L'uomo medievale*, Roma-Bari, Laterza, 1987 [trad. fr : *L'homme médiéval*, Paris, Seuil, 1989].

Traduction à la BU Droit Lettres

PROVERO, Luigi, VALLERANI, Massimo, *Storia medievale*, Florence, Le Monnier Università, 2016.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères (commande en cours)

TABACCO, Giovanni, *La storia politica e sociale. Dal tramonto dell'Impero alle prime formazioni di stati regionali*, in *Storia d'Italia*, Torino, Einaudi, 1974, p. 3-274 [trad. fr: *L'Italie médiévale*, Chambéry, Université de Savoie, 2005].

Bibliothèque de l'UFR Arsh

Traduction disponible à la BU Droit Lettres et à la Bibliothèque de l'UFR Arsh

Littérature

Manuel utilisé (achat obligatoire)

ALFANO Giancarlo, ITALIA Paola, RUSSO Emilio, TOMASI Franco (dir.), *Letteratura italiana. Dalle Origini a metà Cinquecento. Manuale per studi universitari*, Milan, Mondadori Università, 2020 (2018).

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 850.901 LETT

Histoire des arts

Lecture obligatoire (manuel de référence)

BERTELLI Carlo, *La storia dell'arte*, vol. 1, *Dalle origini al gotico internazionale*, Milan, Mondadori, 2012 (ou une autre édition plus récente).

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères (commande en cours)

Disponible en ligne : <https://fr.zlibcdn2.com/dl/3237822/f43351?dsourc=recommend>

Lectures d'approfondissement :

LANEYRIE-DAGEN Nadeije, *Lire la peinture. Dans l'intimité des œuvres*, Larousse, 2019 (ou une autre édition récente).

BU Droit Lettres, Bibliothèque BULLES et Bufr Arsh

CHELLI Maurizio, *Leggere un'opera d'arte. Guida per l'analisi e la comprensione della pittura*, EdUP, 2002 (ou une autre édition récente).

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 701 CHELL

Culture médias et numérique

Lectures très fortement recommandées

ALIGHIERI Dante, *Enfer*, traduit par Danièle Robert, Arles, Actes Sud, 2016.

BU Droit Lettres. Autres éditions à la Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 85/1 DANT inf

COTUGNO Anna Maria, GARGANO Trifone, *Dante pop. Romanzi, parodie, brand, canzoni*, Bari, Progedit, 2016.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 85/1 DANT div

LAZZARIN Stefano, DUTEL Jérôme (dir.), *Dante pop. La Divina Commedia nella letteratura e nella cultura popolare contemporanea*, Manziana (Rome), Vecchiarelli, 2018.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 85/1 DANT div

Théâtre et pratique artistique

Achat conseillé

BESCHERELLE, *L'italien pour tous*, Paris, Editions Hatier, 2014.

BU Droit Lettres

Lecture d'approfondissement

ANTONUCCI, G., *Storia del teatro italiano del '900*, Rome, Studium, 1996.

BU Droit Lettres

Licence 2 semestre 4

Grammaire

Achats recommandés

ULYSSE, Georges et Odette, *Précis de grammaire italienne*, Paris, Hachette, 1999 (1988)

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 455 ULYS et BU Droit Lettres

Linguistique

Lectures très fortement recommandées

CALAMAI, S., *L'italiano : suoni e forme*, Rome, Carocci, 2008.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 451 CALA

CANEPARI, L., *Avviamento alla fonetica*, Turin, Einaudi, 2006.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères (commande en cours)

MATURI, P., *I suoni delle lingue, i suoni dell'italiano*, Bologne, Il Mulino, 2006.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères (commande en cours)

Traduction

Mounin, G., *Les problèmes théoriques de la traduction*, Paris, Gallimard, 1963.
BU Droit Lettres et Bibliothèque BULLES

Eco, U., *Dire quasi la stessa cosa*, Milan, Bompiani, 2003.
Traduction disponible à la BU Droit Lettres

Osimo, B., *Il manuale del traduttore*, Milan, Hoepli, 1998.
BU Droit Lettres

Titone, R., *Il tradurre*, Rome, Armando Editore, 1998.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 458 TITO et BU Droit Lettres

Civilisation

Lectures obligatoires

BURCKHARDT Jacob, *La civilisation de la Renaissance en Italie*, Paris, Bartillat, 2012.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 945.05 BURC et BU Droit Lettres

GUARRACINO Scipione, *L'età medievale e moderna. Dalla crisi del Trecento allo stato assoluto*, Milan, Mondadori, 2000.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 945 GUAR

HALE John R., *Dictionnaire de la Renaissance italienne*, Londres-Paris, Thames & Hudson, 1997.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 945.05 DICT et BU Droit Lettres

REINHARDT Volker, *Il Rinascimento in Italia*, Bologne, il Mulino, 2004.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 945 .05 REIN

Littérature

Manuel utilisé (achat obligatoire)

ALFANO Giancarlo, ITALIA Paola, RUSSO Emilio, TOMASI Franco (dir.), *Letteratura italiana. Dalle Origini a metà Cinquecento. Manuale per studi universitari*, Milan, Mondadori Università, 2020 (2018).
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 850.901 LETT

Histoire des arts

Lecture obligatoire (manuel de référence)

BERTELLI Carlo, *La storia dell'arte*, vol. 1, *Dalle origini al gotico internazionale*, Milan, Mondadori, 2012 (ou une autre édition plus récente).
Disponible en ligne : <https://fr.zlibcdn2.com/dl/3237822/f43351?dsource=recommend>

Lectures d'approfondissement :

LANEYRIE-DAGEN Nadeije, *Lire la peinture. Dans l'intimité des œuvres*, Larousse, 2019 (ou une autre édition récente).
BU Droit Lettres, Bibliothèque BULLES et Bufr Arsh

CHELLI Maurizio, *Leggere un'opera d'arte. Guida per l'analisi e la comprensione della pittura*, EdUP, 2002 (ou une autre édition récente).

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 701 CHELL

Théâtre et pratique artistique

Achat conseillé

BESCHERELLE, *L'italien pour tous*, Paris, Editions Hatier, 2014.

BU Droit Lettres

Lecture d'approfondissement

ANTONUCCI, G., *Storia del teatro italiano del '900*, Rome, Studium, 1996.

BU Droit Lettres

Licence 3 semestre 5

Linguistique

Lectures très fortement recommandées

MAIDEN, M., *Storia linguistica dell'italiano*, Bologne, il Mulino, 1995.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 457.009 MAID et BU Droit Lettres

MARAZZINI, C., *La lingua italiana. Profilo storico*, Bologne, Il Mulino, 2002 (cap. XIII-XIV).

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 457.009 MARA et BU Droit Lettres

PATOTA, G., *Lineamenti di grammatica storica dell'italiano*, Bologne, Il Mulino, 2002.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 457.009 PATO et BU Droit Lettres

SERIANNI, L., *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*, Turin, UTET, 1989.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 455 SERI et BU Droit Lettres

SERIANNI, L., Antonelli, G., *Stil.it Storia ipertestuale della lingua italiana*, Milan, Mondadori, 2002.

BU Droit Lettres

Consultation régulière du site : www.accademiadellacrusca.it

Atelier de traduction et d'expression

Lecture obligatoire

SAVIANO, Roberto, *Gomorra*, Milan, Mondadori, 2006.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 945.094 SAVI et BU Droit Lettres

Lectures fortement conseillées

SAVIANO, Roberto, *La bellezza e l'inferno*, Milan, Mondadori, 2009.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 85/9 SAVI bel et traduction à la BU Droit Lettres

SAVIANO, Roberto, *Bacio feroce*, Milan, Feltrinelli, 2017.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 85/9 SAVI bac

Traduction

CASSAGNE M-L., *Les clés de l'italien moderne*, Paris, Ellipses, 2010 (obligatoire)

BU Droit Lettres

SERIANNI L., *Grammatica italiana*, Turin, UTET Università, 2007
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 455 SERI et BU Droit Lettres

DARDANO M., TRIFONE P., *La nuova grammatica della lingua italiana*, Bologne, Zanichelli, 2007
BU Droit Lettres

ECO, Umberto, *Dire presque la même chose. Expériences de traduction* (M. Bouzaher trad.) [= *Dire quasi la stessa cosa*, Milano, Bompiani, 2003], Paris, Grasset, 2007
BU Droit Lettres

Civilisation : image et société
Filmographie : à voir obligatoirement (DVD)
ROSSELLINI Roberto, *Roma città aperta* (1945)
Bibliothèque BULLES

DE SICA Vittorio, *Ladri di biciclette* (1948)
Bibliothèque BULLES

DE SANTIS Giuseppe, *Riso amaro* (1949)
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 791.945 DESA

FELLINI Federico, *La Strada* (1954)

Littérature moderne
Lecture obligatoire (2021-2022) :
VITTORINI, Elio, *Conversazione in Sicilia*, Milan, BUR (Grandi Classici), 2019 (1941).
BU Droit Lettres

Outils complémentaires :
FERRONI, Giulio *Storia della letteratura italiana - Il novecento e il nuovo millennio*, Milan, Mondadori, 2013.
Edition précédente à la BU Droit Lettres

SEGRE, Cesare, *La letteratura italiana del Novecento*, Roma-Bari, Laterza, 2004.
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 850.908 SEGR

Histoire des arts et patrimoine
BASSANI, Giorgio, *Il romanzo di Ferrara*, Milan, Feltrinelli, 1980 (lecture obligatoire de plusieurs textes de cette oeuvre)
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 85/8 BASS rom et BU Droit Lettres

GUNDERSHEIMER, Werner L., *Ferrara estense : lo stile del potere*, Modène, Panini, 2005 (1988, 1973)
Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 945.4 GUND

CORNER, Paul R. *Il fascismo a Ferrara 1915-1925: come nacque la reazione di massa in Italia*, Bologne, CLUEB, 1989 (1974).
Bibliothèque de l'UFR Arsh

Licence 3 semestre 6

Atelier de traduction et d'expression

Lectures obligatoires

SAVIANO, Roberto, *Gomorra*, Milan, Mondadori, 2006.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 945.094 SAVI et BU Droit Lettres

SAVIANO, Roberto, *La bellezza e l'inferno*, Milan, Mondadori, 2009.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 85/9 SAVI bel et traduction à la BU Droit Lettres

SAVIANO, Roberto, *Bacio feroce*, Milan, Feltrinelli, 2017.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 85/9 SAVI bac

Traduction

Lectures conseillées

Mounin, G., *Les problèmes théoriques de la traduction*, Paris, Gallimard, 1963.

BU Droit Lettres et Bibliothèque BULLES

Eco, U., *Dire quasi la stessa cosa*, Milan, Bompiani, 2003.

Traduction disponible à la BU Droit Lettres

Osimo, B., *Il manuale del traduttore*, Milan, Hoepli, 1998.

BU Droit Lettres

Titone, R., *Il tradurre*, Rome, Armando Editore, 1998.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 458 TITO et BU Droit Lettres

Littérature moderne

Lecture obligatoire

FENOGLIO Beppe, *Una questione privata* (1965), Turin, Einaudi, 1990.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 85/8 FENO et BU Droit Lettres

Lectures fortement conseillées

PEDULLA Gabriele, *La strada più lunga*, Rome, Donzelli, 2011.

BU Droit Lettres

BATTAGLIA Roberto, *Storia della Resistenza*, Turin, Einaudi, 1970.

Bibliothèque de l'UFR de Langues étrangères, cote : 945.091 BATT et BU Droit Lettres

Ouvrage à consulter

BERGER Daniel, *L'explication de texte littéraire*, Paris, Bordas, 1989.

BU Droit Lettres et Bibliothèque BULLES

Histoire des arts et patrimoine

Lecture conseillée

GUIBAL Jean, COGNE Olivier (dir.), *Un air d'Italie: la présence italienne en Isère*, Isère (Conseil général), Musée dauphinois, 2011.

BU Droit Lettres et Bibliothèque de l'UFR Arsh